



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/40/512
S/17365
29 julio 1985
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo período de sesiones
Temas 22, 40, 72, 132 y 133 del
programa provisional*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL
DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA
VECINDAD ENTRE ESTADOS
ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS
ENTRE ESTADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo año

Carta de fecha 26 de julio de 1985 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Tailandia ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y con referencia a la carta de fecha 8 de julio de 1985 (A/40/466-S/17330) enviada a Vuestra Excelencia por el Representante Permanente de Viet Nam en relación con la propuesta de que se establen conversaciones entre el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y Viet Nam, tengo el honor de señalar a la atención de Vuestra Excelencia una declaración formulada con fecha 26 de julio de 1985 por el Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia sobre la propuesta de la Asociación de Estados del Asia Sudoriental de que se establen conversaciones indirectas o de acercamiento, y cuyo texto es el siguiente:

El 5 de julio de 1985, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam emitió una declaración en la que afirmó que el 3 de julio de 1985, al regreso de una visita a la República Popular de China, el Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia presentó una propuesta sobre la celebración de negociaciones indirectas entre el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y Viet Nam.

* A/40/150.

A este respecto, los hechos pertinentes son los siguientes:

1. El 8 de julio de 1985, en Kuala Lumpur, los Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental emitieron una declaración conjunta en la que hicieron un llamamiento a Viet Nam para que abandonara su actual política de tratar de solucionar militarmente el problema de Kampuchea.

2. En la declaración conjunta se señaló que la Asociación había procurado siempre lograr una solución política del problema de Kampuchea. En sus esfuerzos permanentes por proponer iniciativas para contribuir a una solución política en Kampuchea, la Asociación ha celebrado consultas con el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática sobre la posibilidad de que éste entable conversaciones indirectas o de acercamiento con Viet Nam.

3. El Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática ha informado a la Asociación de que está dispuesto a entablar conversaciones de ese tipo con Viet Nam a fin de examinar las posibles bases para una solución amplia y duradera del problema de Kampuchea.

4. Las conversaciones de aproximación entre Viet Nam y el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, en las que podrían participar también los representantes de Heng Samrin, como parte de la delegación vietnamita, tendrían carácter exploratorio y se desarrollarían en forma continua; en ellas se abordarían las siguientes cuestiones fundamentales para llegar a una solución política amplia:

- i) Retiro de las fuerzas extranjeras de Kampuchea;
- ii) Establecimiento de una comisión de las Naciones Unidas de control y vigilancia;
- iii) Reconciliación nacional;
- iv) Organización de elecciones bajo la supervisión de las Naciones Unidas para alcanzar la libre determinación.

5. Ese mismo día, el 8 de julio de 1985, se comunicó a Viet Nam la declaración conjunta de los Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental.

6. El Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia nunca ha formulado una propuesta distinta para que se entablen conversaciones indirectas o de acercamiento entre el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y Viet Nam. La única propuesta es la que formuló la Asociación el 8 de julio de 1985. Fue aprobada en la Asociación por consenso y después de celebrar consultas con el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática. Ese proceso se inició varios meses antes de la visita del Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia a la República Popular de China.

7. El motivo por el cual la Asociación formuló la propuesta es lógico. Como Viet Nam es el agresor y Kampuchea la víctima, las dos partes deben reunirse porque están directamente involucradas en el conflicto.

8. La propuesta expresa el sincero deseo de la Asociación de que se llegue a una solución política amplia del problema de Kampuchea. El rechazo de la propuesta por parte de Viet Nam, incluso antes de que se le presentara, muestra una vez más la inflexibilidad de Viet Nam. La tentativa de Viet Nam de sembrar la discordia entre Tailandia y los demás países miembros de la Asociación es una vieja táctica que, como Viet Nam bien sabe, nunca tendrá éxito.

9. Tailandia insta a Viet Nam a que preste atención al llamamiento que le hace la Asociación para que responda positivamente a la propuesta de que se establezcan conversaciones indirectas o de acercamiento y reconozca la existencia y la fuerza del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, presidido por Samdech Norodom Sihanouk, e intente llegar a un acuerdo con el Gobierno de Coalición en beneficio del pueblo de Kampuchea y de la paz y la estabilidad de toda el Asia sudoriental.

Tengo el honor de solicitar que el texto de esta carta se distribuya como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 22, 40, 72, 132 y 133 del programa provisional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M.L. Birabongse KASEMSRI
Representante Permanente

